



Monuments of Yaxchilan: Lintel 47*

Ángel A. Sánchez Gamboa

Coordinación Nacional de Conservación del Patrimonio Cultural - INAH

Guido Krempel

University of Bonn / Coordinación Nacional de Conservación del Patrimonio Cultural - INAH

Context: Found in 1931 in two pieces during the Fourteenth Central American Expedition, in front of the second doorway from the northeast façade of Structure 12 (Graham 1979:103; Tate 1992:169). Originally, Lintels 48, 47, and 34 were placed above the southeast doorways of Structure 12, to the left of Lintel 36. The latter very likely represents K'inich Tatbu Jol II and served to distinguish this series from the other narrative sequence comprised by Lintels 60, 49, 37, and 35 on the other side of the northeast façade of the building.

Dimensions: MW 0.68 m, HSc 0.97 m, WSc 0.55 m, MTh 0.25 m, Rel 0.7 cm (Graham 1979:103).

This monument is the continuation of Lintel 48, completing its Long Count with a Lunar Series and haab notation. The date corresponds to 2 Cib 19 Pax (9.4.11.8.16, 12 February AD 526) and the accession of K'inich Tatbu Jol II. The rest of the text is comprised of an obscure and complex, and consequently still poorly understood parentage statement for the king. On the following Lintel 34 appears a list of deities including GI, the Wind God, and the Maize God (Juun Ixiim), among others, which are somehow connected to the previous ruler, Yaxuun Bahlam II. The same structure is attested on Lintels 20 and 19 from Structure 22, also from the time of K'inich Tatbu Jol II.

A1-D8: (A1) 12-HUL-ji-ya (B1) 2-?-UH (A2) 3-?-K'UH-WITZ (B2) 20-9 (A3) 9-10 (B3) PAAX (A4) CHUM[?]-la-ja (B4) [ta]AJAW-le (A5) K'AHK' (B5) yi-pi (A6) ya-ja (B6) CHAN (A7) ? (B7) i-ti (A8) PAAT-ti (B8) yi-pi (C1) ya-je-la (D1) o?-OHL?-si? (C2) u?-MI'N?-na (D2) ? (C3) K'IN-TAHN-na (D3) K'EW-we (C4) YAL-la (D4) YOPAAT (C5) ?-si (D5) ? (C6) K'IN (D6) ta-bu (C7) JOL (D7) [PA']CHAN (C8) a-AJAW (D8) wa

lajcha' huljiy cha' ... uh ux ... k'uh witz winik baluun balunlajuun paax chumlaj ta ajawle[l] k'ahk' yipyaj chan ...n it paat yipyajel ohlis? umi'n? ... k'in tahn k'ewe[el] yal yopaat ...is ... k'in[ich] ta[t]bu jol pa'chan ajaw.

"... twelve days since the second ... lunation arrived, X2 (is the name of the) twenty-nine day (moon), 19 Pax, (K'inich Tatbu Jol II) was seated into kingship. K'ahk' Yipyaj Chan ... It Paat Yipyajel, ... is the son of father of ... K'in Tahn K'ew(eel), the son of mother of Yopaat ...is ..., K'inich Tatbu Jol II, lord of Pa'chan."

* See also <https://peabody.harvard.edu/yaxchilan>

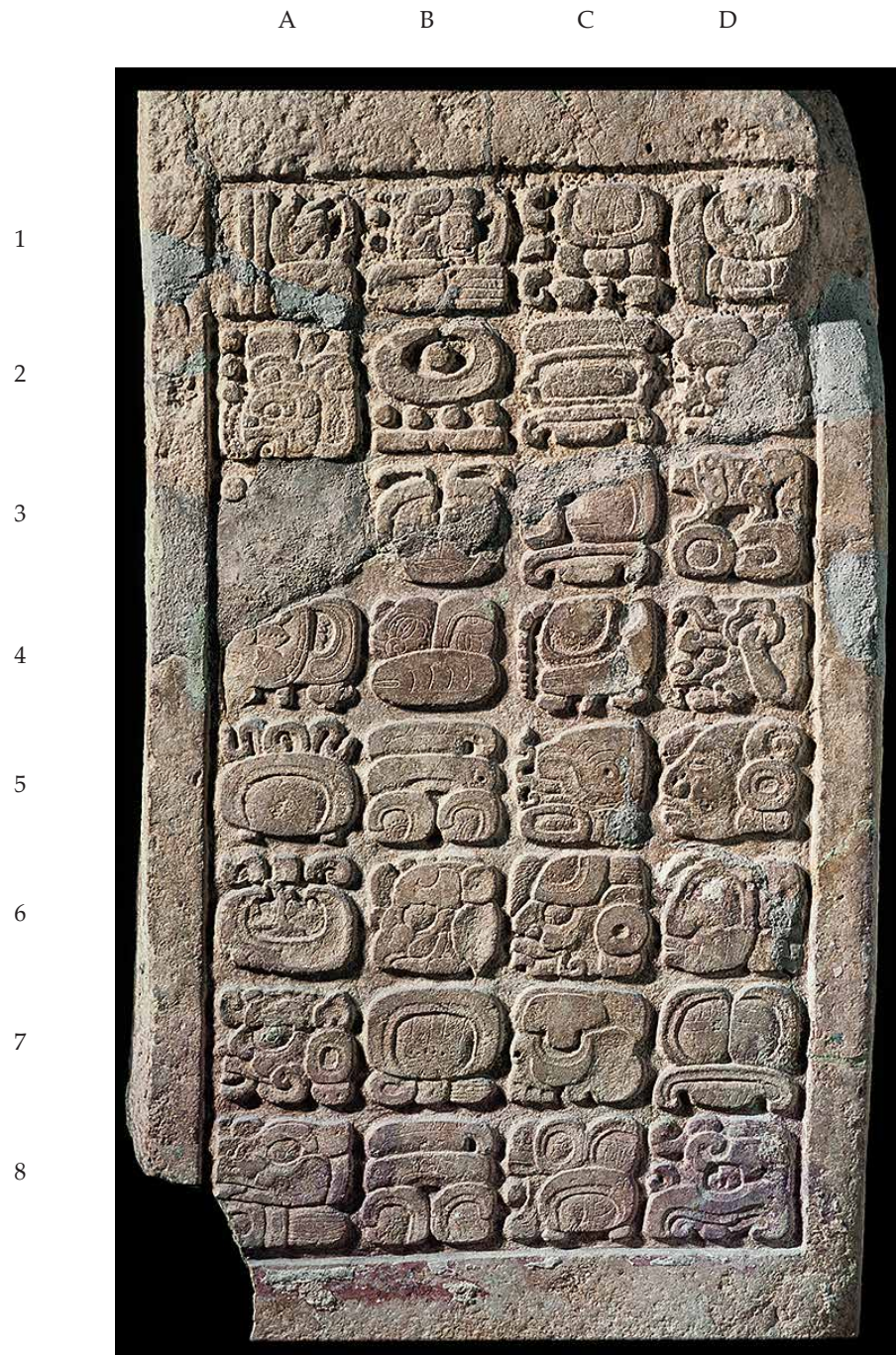
References

Graham, Ian

1979 *Corpus of Maya Hieroglyphic Inscriptions, Volume 3, Part 2: Yaxchilan*. Peabody Museum of Archaeology and Ethnology, Harvard University, Cambridge, MA.

Tate, Carolyn E.

1992 *Yaxchilan: The Design of a Ceremonial City*. University of Texas Press, Austin.



Yaxchilan Lintel 47. Photograph by Jorge Pérez de Lara. High-resolution version available: www.mesoweb.com/monuments/Yaxchilan